

## Procesos de reparación: un análisis de actitudes lingüísticas en un video humorístico de Tik Tok/

## *Processos de reparo: uma análise de atitudes linguísticas em vídeo humorístico do Tik Tok*

*Geicilayne Tavares Pelayes*<sup>1\*</sup>

Estudiante de maestría del curso de Posgrado en Letras de la Universidad Federal de Pernambuco (UFPE). Graduada en Letras por la Universidad Federal de Alagoas (UFAL), Especialista en Lingüística Aplicada por la Faculdade Única de Ipatinga y Especialista en Enseñanza del Idioma Inglés por la Faculdade Venda Nova do Imigrante (FAVENI). Trabaja como docente en la Red Estatal de Educación de Alagoas. Trabajó como tutora en el curso de Letras en la Universidad Federal de Alagoas (UFAL).

 <https://orcid.org/0000-0002-2121-4070>

*Rosyelly de Araújo Cavalcante*<sup>2\*</sup>

Doctorando en Lingüística (UFPE), Magíster (2018) en Letras del Programa Nacional de Posgrado en Letras PROFLETRAS de la Universidad Federal Rural de Pernambuco – UFRPE. Especialización en Enseñanza de Lengua Portuguesa (2010) por la Universidad de Pernambuco – UPE. Licenciada en Letras (2008) por la Dirección de Educación Superior de Arcoverde - AESA. Investigador del Grupo de Estudios en Análisis y Descripción Lingüística (GEADLin) vinculado a la Universidad de Pernambuco –UPE.

 <https://orcid.org/0000-0001-6467-6294>

**Recibido el:** 04 ago. 2022. **Aprobado el:** 26 ago. 2022.

### **Cómo citar este artículo:**

PELAYES, Geicilayne Tavares; CAVALCANTE, Rosyelly de Araújo. Processos de reparo: uma análise de atitudes linguísticas em vídeo humorístico do Tik Tok. *Revista Letras Raras*, v. 11, n. 3, p. 362-375, oct. 2022. DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.8174612>

### RESUMEN

El presente trabajo tiene como objetivo analizar los procesos de reparación y su conexión con el prejuicio lingüístico en un video humorístico publicado en la red social Tik Tok. En ese sentido, para describir el fenómeno de la reparación (GARCEZ, 2008, LODER, 2008) es importante resaltar que los participantes en la interacción demuestran articulaciones de análisis comunicacional. El fenómeno de la reparación es importante para la comprensión de la corrección del habla en el momento de la interacción, ya que la reparación se refiere a las prácticas que los

---

1\*

[geicilayne.tavares@hotmail.com](mailto:geicilayne.tavares@hotmail.com)

2\*\*

[araujorosyellycavalcante@gmail.com](mailto:araujorosyellycavalcante@gmail.com)

participantes utilizan para resolver problemas u obstáculos en el habla o la comprensión del habla. Sin embargo, al recurrir a la corrección del discurso del otro, el oyente crea un gran problema de comunicación más grande que el que intentaba resolver, demostrando su juicio de rechazo respecto al trabajo de producción del habla del otro. Se destaca, en el presente trabajo, que los estudios sobre la reparación en el habla-en-interacción tuvieron lugar en el campo de los estudios de Análisis de la Conversación, entre investigadores interesados en las acciones cotidianas de la vida de las personas. Así, la base empírica de este trabajo se centrará en los conceptos de Análisis de Conversación y fenómenos de reparación en un vídeo, en forma de musical, de una conversación espontánea publicado en una página de la red social Tik Tok. Se concluye que los medios digitales pueden actuar como herramienta de difusión de la noción de “error”, a veces de manera humorística, prácticas que fortalecen prejuicios, como el lingüístico.

**PALABRAS CLAVE:** Reparación; Análisis de conversación; Prejuicio lingüístico.

#### RESUMO

*O presente trabalho visa analisar os processos de reparo e sua ligação com o preconceito linguístico em um vídeo humorístico publicado na rede social Tik Tok. Nesse sentido, para descrever o fenômeno de reparo (GARCEZ, 2008, LODER, 2008) é importante destacar que os participantes em interação demonstram articulações de análises comunicacionais. O fenômeno do reparo é importante para a interpretação em relação à correção na fala-em-interação, na medida em que o reparo se refere às práticas que os participantes usam para sanar problemas ou obstáculos na fala ou compreensão da fala. No entanto, ao recorrer à correção da fala do outro, o ouvinte acaba criando um problema de comunicação maior do que aquele ao qual tentava resolver, demonstrando seu julgamento de rejeição no que diz respeito à produção de fala do outro. Enfatiza-se, no presente trabalho, que os estudos sobre reparo na fala-em-interação se deram no campo dos estudos da Análise da Conversa, entre estudiosos que se interessam nas ações cotidianas na vida das pessoas. Dessa forma, a base empírica deste trabalho focalizará os conceitos da Análise da Conversa e dos fenômenos de reparo em um vídeo, em forma de musical, de uma conversa espontânea publicado em uma página da rede social Tik Tok. Conclui-se que as mídias digitais podem agir como ferramenta de disseminação da noção de “erro”, por vezes de forma humorística, práticas que fortalecem o preconceito, como o linguístico.*

**PALAVRAS-CHAVE:** Reparo; Análise da conversa; Preconceito linguístico.

“El lenguaje es la herramienta intelectual más flexible y poderosa que ha creado el ser humano.”

Alessandro Duranti

## 1 Introducción

Los estudios más recientes en el área de la interacción verbal definen el lenguaje como una forma de acción conjunta en la que dos o más personas realizan acciones individuales coordinadas entre sí, integrando un todo. En este sentido, hablar es una actividad social que realizamos desde el momento en que empezamos a hablar.

Para Garcez (2008, p.17) el Análisis Conversacional Etnometodológico (en adelante ACE) se concibe como una tradición de investigación centrada en el estudio social de la acción humana situada en el espacio y en el transcurso del tiempo real, y puede entenderse como un desarrollo de la propuesta de la teoría social de Garfinkel, la Etnometodología, un enfoque naturalista de las

ciencias sociales que se centra en los métodos utilizados por la gente común en la sociedad para dar sentido a las cosas en el mundo. De este modelo teórico surge el Análisis Conversacional (AC), un enfoque discursivo que se originó en la década de 1960, vinculado a los estudios sociológicos, a través de los trabajos de Harold Garfinkel, Harvey Sacks, Emanuel Schegloff y Gail Jefferson. En Brasil, alrededor de las décadas de 1970 y 1980, el Análisis Conversacional ganó un camino muy productivo a través de los trabajos de Luiz Antônio Marcurschi, que se propusieron revelar la sistematicidad del lenguaje y sus actualizaciones en la interacción. En este trabajo, a modo de aclaración, seguiremos el análisis a partir de la propuesta teórica de ACE.

La conversación cara a cara asume que los participantes están involucrados en una interacción enfocada en intercambios inmediatos. El fenómeno de la reparación es visto como un sistema íntimamente ligado al sistema de turnos – organización de oportunidades para hablar - en la conversación. A través de la reparación, los participantes pueden superar problemas u obstáculos en la comprensión del habla.

El objetivo de este trabajo es analizar cómo se puede vincular la reparación al prejuicio lingüístico - expresión de rechazo a la lengua hablada por el otro - en habla-en-interacción en un video humorístico de la red social *Tik Tok*; Tomamos este video como objeto de análisis porque entendemos que el proceso comunicativo, la puesta en escena de una situación conversacional real, no compromete la aplicación del modelo teórico escogido para este estudio, pues se nos presenta un hecho común propio de las ocurrencias del habla espontánea enmarcadas por el marco artístico. Luego describiremos categorías de reparación a partir de los estudios de Schegloff et al (1977), demostrando cómo el prejuicio puede manifestarse en procesos de reparación/corrección en el habla en interacción, sistematizando el procedimiento de reparación en el habla del otro en una puesta en escena de la conversación cotidiana.

## 2 Fundamento teórico

En esta sección, se discuten los estudios sobre el origen y los objetos de estudio de ACE, específicamente el sistema de cambio de turno y los procesos de reparación. Finalmente, discutimos sobre el prejuicio lingüístico desde la Sociolingüística Variacionista y su relación con el objeto de análisis.

## 2.1 Análisis etnometodológico de la conversación

Para Garcez (2008, p. 17) ACE es una tradición de investigación anglo-norteamericana, que apunta al estudio social de la acción humana situada en el espacio y en el transcurso del tiempo real. Puede entenderse como un desarrollo del enfoque naturalista de las ciencias sociales que se centra en los métodos utilizados por la gente común en la sociedad para dar sentido a las cosas del mundo, la Etnometodología, cuyo precursor fue Harold Garfinkel. De esta forma, el ACE pretende describir y explicar qué habilidades utilizan los hablantes y de cuáles dependen dentro de una interacción verbal socialmente organizada.

Según Loder (2008):

Fundamentalmente, é na observação de interações situadas, de ocorrência natural, mediadas pelo uso da linguagem que a ACE encontra fonte de evidências para as suas análises e explicações sociais. O que se busca em ACE é observar interações em contextos do mundo real, entre pessoas com relacionamentos reais, cujas falas têm consequências e justificativas reais. (LODER, 2008, P. 127-128)<sup>3</sup>

Según Dik (1989) *apud* Pezatti (2011, p. 168), “a interação verbal é uma forma de atividade cooperativa estruturada, em torno de regras sociais, normas ou convenções”<sup>4</sup>. De esta forma, es importante concebir la conversación, no sólo como un mero uso del lenguaje, sino como un ejercicio práctico del potencial cognitivo de los seres humanos en sus relaciones interpersonales (MARCUSCHI, 1998a). Entonces debemos considerar las reglas propiamente lingüísticas como instrumentos relacionados con los objetivos comunicativos de la interacción verbal.

ACE no tiene un interés central en el lenguaje mismo, ni en su descripción, sin embargo, centra su atención en cómo se produce la articulación de los métodos de acción en la actividad social, observando, registrando y transcribiendo datos empíricos, situados en el espacio y en el tiempo real, en ocurrencias vernáculas. En este sesgo, el análisis de la conversación emprende su estudio en la perspectiva émica, es decir, “a perspectiva dos falantes sobre as ações conforme eles a demonstram uns para os outros”. (GARCEZ, 2008, p. 23-24)<sup>5</sup>

---

<sup>3</sup> Fundamentalmente, es en la observación de interacciones situadas, de ocurrencia natural, mediadas por el uso del lenguaje, que la ACE encuentra una fuente de evidencia para sus análisis y explicaciones sociales. Lo que se busca en ACE es observar interacciones en contextos del mundo real, entre personas con relaciones reales, cuyos discursos tienen consecuencias y justificaciones reales. (LODER, 2008, P. 127-128) (nuestra traducción)

<sup>4</sup> “la interacción verbal es una forma de actividad cooperativa estructurada en torno a reglas, normas o convenciones sociales” (nuestra traducción)

<sup>5</sup> “la perspectiva de los hablantes sobre las acciones tal como se las demuestran unos a otros” (nuestra traducción)

Desde la perspectiva del Análisis de la Conversación, entendemos la conversación como una actividad lingüística estructuralmente organizada, que ocurre en un momento de compromiso entre los participantes y el sujeto de análisis.

## 2.2 Turnos de habla

La noción de secuencialidad es un componente central de la acción social, recibiendo especial atención en los análisis y discusiones en ACE. En este sentido, la noción de secuencia se relaciona con cómo las acciones constituidas por el uso del lenguaje en el ejercicio social se organizan en secuencias de enunciados producidos por diferentes participantes (Cf. Loder, Salimen y Müller, 2008). Así, la organización de turnos – segmentos construidos a partir de Unidades de Construcción de Turnos (UCTs), reconocidas como unidades básicas de organización de turnos en el habla interaccional - es extremadamente importante con respecto a la secuencialidad en el habla-en-interacción.

El sistema de turnos es entendido como la descripción del ordenamiento de reglas observado en la organización del habla en la interacción desde el punto de vista de la asignación de oportunidades para hablar (cf. Freitas & Machado, 2008). Sacks, Schegloff y Jefferson publicaron, en 1974, un artículo que describe cómo funcionan estas reglas. Por lo tanto, buscaron comprender qué fenómenos sistemáticos podrían extraerse de los datos que tenían, en cuanto a referencias, aspectos situacionales, etc.

Según Freitas & Machado (2008, p. 62) el sistema de toma de turnos se compone de dos componentes: **composición de turnos** (caracterizada por dos rasgos: a) proyectabilidad: predicción del final del turno del otro y b) lugares relevantes para la transición: - cuando el hablante identifica un posible final en el turno del otro) y **asignación de turnos** que se refiere a las posibilidades de definir quién será el próximo hablante.

Para los autores antedichos, las reglas que organizan la construcción y asignación de turnos son entendidas como fenómenos regulares y recurrentes observados en las interacciones cara a cara, quedando presupuesto que los participantes interactúan a través de intercambios inmediatos. De esa forma, el fenómeno de la reparación puede verse como un sistema íntimamente vinculado al sistema de turnos en la conversación.

### 2.3 Procesos de reparación

En varios momentos de un discurso-en-interacción, pueden surgir situaciones en las que se presenten problemas -ya sea en la producción del habla o en la comprensión por parte del oyente-, que requieran una reformulación o confirmación de lo dicho para que la plenitud de la actividad comunicativa que involucra el habla-en-interacción ocurra. Para tanto, se puede recurrir a la reparación, definida por Schegloff, Sacks y Jefferson (1977) *apud* Loder (2008, p. 95-96) como “recorrência sistemática de mecanismos para a resolução de problemas de escuta, produção e entendimento na fala-em-interação social”<sup>6</sup>. La organización de la reparación está íntimamente ligada al sistema de turnos en la conversación, ya que los hablantes que interactúan tienden a orientar sus acciones en el sentido de construir turnos imbricados en una secuencia.

Según Barbosa (2003) existen dos grandes categorías de reparación: i) la reparación de sí, cuando el hablante inicia una reformulación de algo que consideraba problemático en su producción y ii) la reparación iniciada por el otro, cuando el interlocutor toma el turno en un intento de reparar el discurso del otro; Sin embargo, esta última categoría puede ser considerada “no preferente”, una vez que la interacción puede sufrir un quiebre secuencial respecto al turno de discurso.

Una operación de reparación, en apuntes de Schegloff (1977), engloba dos tipos de procedimientos, ellos son: la acción de iniciar la reparación y la acción de realizar la reparación, pudiendo incluso existir un abandono del intento de realizar la reparación. Sacks y Schegloff (1992) *apud* Pires (2016, p.188) sistematizan cuatro tipos de reparación: a) autorreparación iniciada por el propio hablante, en la que la reparación es iniciada y realizada por el hablante que es la fuente del problema; b) autorreparación iniciada por otros, en la que la reparación la realiza el hablante que es la fuente del problema, pero la inicia otro hablante/oyente; c) reparación realizada por el otro e iniciada por el hablante que es la fuente del problema; d) reparación iniciada y realizada por otros. En este trabajo nos acercaremos, con mayor énfasis, a la reparación iniciada por el otro, ya que es éste el foco de nuestra investigación.

---

<sup>6</sup> “recurrencia sistemática de mecanismos para resolver problemas de escucha, producción y comprensión en el habla-en-interacción social” (nuestra traducción)

Según Barbosa (2003, p. 20), los procedimientos de reparación no son correcciones intencionales a uno mismo o al interlocutor, sino estrategias más amplias involucradas en el proceso de formulación y reformulación del discurso. Este tipo de reparación se ubica mayoritariamente en el espacio del "próximo turno", es decir, en el turno que sigue al que se considera problemático, y puede abarcar dos turnos en la secuencia: el "próximo turno" con el inicio de la reparación y el turno posterior a éste, con la propia reparación.

De esa forma, el posicionamiento en el curso de la interacción verbal para hacer una reparación implica el reconocimiento de los espacios, en la secuencia conversacional, disponibles para acomodar una u otra operación.

## 2.4 Prejuicio lingüístico

El prejuicio lingüístico gira en torno al concepto de prestigio que el usuario hace de la lengua, juzgando de un modo u otro como prestigio o no. De esta manera, la forma definida por esta última es estigmatizada como "no prestigiada", atribuyéndole un valor inferior frente a la otra. Este tipo de actitud lingüística se puede ver tanto en el lenguaje escrito como en el hablado. Podemos decir que situaciones como estas tienen sus raíces en el mito de que la gramática normativa es la forma correcta de expresar el idioma y cualquier cosa que se desvíe de ella se considera un "error". (cf. Bagno, 2007).

Calvet (2002, p. 57), señala que existe un conjunto de actitudes y sentimientos de los hablantes hacia su propia lengua y sus variedades, así como hacia quienes la utilizan, construyendo así estereotipos sobre el "hablar bien". Es claro que los medios sociales como la televisión, la radio, las redes sociales, entre otros, ayudan a difundir la noción de error en la lengua, solidificando el juicio de los hablantes en el uso de una variante sobre la otra.

Respeto a la actitud lingüística, Alkmin (2009) señala:

A não aceitação da diferença é responsável por numerosos e nefastos preconceitos sociais e, neste aspecto, o preconceito linguístico tem um efeito particularmente negativo. A sociedade reage de maneira particularmente consensual quando se trata de questões linguísticas: ficamos unanimemente chocados diante da palavra inadequada, da concordância verbal não realizada, do estilo impróprio à situação de fala. A intolerância linguística é um dos comportamentos sociais mais facilmente observáveis, seja na mídia, nas relações sociais cotidianas, nos espaços institucionais, etc. A rejeição a certas variedades linguísticas, concretizada na desqualificação de



pronúncias, de construções gramaticais e de usos vocabulares, é compartilhada sem maiores conflitos pelos não especialistas em linguagem. (ALKMIN, 2009, p. 42)<sup>7</sup>

La Sociolingüística, modelo teórico que se ocupa del estudio del lenguaje en relación con la sociedad, cuyo precursor fue William Labov, en la década de 1960, se interesa por el comportamiento social que puede provocar esta norma espontánea. Calvet (2002, p. 60 - 61) señala dos tipos de consecuencias derivadas de la forma en que los hablantes afrontan su propio discurso o reaccionan ante el discurso de los demás. En un caso, el hablante se identificará con su práctica lingüística o intentará moldearla a lo que cree que es "correcto"; en las demás personas serán juzgadas por su manera de hablar.

Según Calvet (2002):

Em face da variação, temos atitudes de rejeição ou de aceitação que não têm, necessariamente, influência sobre o modo de expressão dos falantes, mas que certamente têm influência sobre o modo com que percebemos o discurso dos outros. (CALVET, 2002, p. 65).<sup>8</sup>

El imaginario del lenguaje "correcto" puede conducir, en algunas situaciones, al fenómeno denominado hipercorrección. La hipercorrección, según Mattoso Câmara (2002) *apud* Silva (2013, p. 3) es el error en el deseo de "hablar bien", cuando se modifica la norma de uso espontáneo de la lengua, en el intento de hacerlo bien, que puede causar exageraciones.

Para Bordieu (1967) *apud* Naro (2019, p. 29) las manifestaciones lingüísticas reciben un valor frente a la sociedad. A este lo llamó 'mercado lingüístico' y estaría ligado a la renta, el sexo, el grupo de edad y el nivel escolar del hablante. Según Naro & Scherre (1996) *apud* Naro (2019, p. 29) el efecto de los medios respecto a las variantes lingüísticas ha despertado interés y ha sido objeto de estudio sobre la forma en que los medios interfieren en la noción de prestigio demostrado por los hablantes y en qué medida los medios pueden influir en sus comportamientos lingüísticos.

---

<sup>7</sup> La no aceptación de la diferencia es responsable de numerosos y nocivos prejuicios sociales y, en este sentido, el prejuicio lingüístico tiene un efecto particularmente negativo. La sociedad reacciona de manera particularmente consensuada cuando se trata de cuestiones lingüísticas: nos escandaliza unánimemente la palabra inapropiada, la concordancia verbal no realizada, el estilo inapropiado de la situación del habla. La intolerancia lingüística es uno de los comportamientos sociales más fácilmente observables, ya sea en los medios de comunicación, en las relaciones sociales cotidianas, en los espacios institucionales, etc. El rechazo a determinadas variedades lingüísticas, materializado en la descalificación de pronunciaciones, construcciones gramaticales y usos del vocabulario, es compartido sin mayores conflictos por los no especialistas en lengua. (ALKMIN, 2009, P.42) (nuestra traducción).

<sup>8</sup> Ante la variación, tenemos actitudes de rechazo o aceptación que no necesariamente influyen en la forma en que los hablantes se expresan, pero que sí influyen en la forma en que percibimos el habla de los demás. (CALVET, 2002, p. 65).



Se pretende, a partir del siguiente análisis, señalar cómo los procesos de reparación pueden actuar en la difusión de la noción de “error” a partir de videos humorísticos tomados de la red social *Tik Tok*, ya que entendemos esta interacción escenificada como una representación de la realidad.

### 3 Metodología y análisis

Para observar cómo el fenómeno de la reparación puede contribuir a la difusión de la noción de “error”, proponemos un análisis cualitativo de un video verbal-visual publicado en la página de @ico.costa - actor, formado en interpretación teatral por Universidade Federal de Santa Maria y productor de videos humorísticos en internet - de la red social *Tik Tok*.

El análisis presentado adopta como procedimiento metodológico el estudio de caso de base etnometodológica para el registro de un fenómeno específico, la reparación, en un contexto específico. El siguiente fragmento es una representación escénica de una conversación, en forma de musical, es decir, cantada, entre dos personas, a las que les dimos los nombres ficticios de Pedro y Juan. Si bien no se trata de una verdadera conversación espontánea, como suele analizarse en los trabajos etnometodológicos, el video analizado pretende representar una conversación cotidiana. Por esta razón, asumimos que el diálogo que se presenta a continuación es una conversación. Para garantizar el derecho a la imagen, solo traeremos la transcripción del video antes mencionado para su análisis.

#### Extracto 1

01 Pedro: Fuimo a la playa:

02 João: ¡No!

03 Pedro: ¡Vo' ni fuiste!

04 João: Fuimos a la playa

05 Pedro: Eh: pero vos fuiste?

06 João: No: no fui;

07 Pedro: = entonces?

08 João: Fuimos;

09 Pedro: = pero: vos no estabas allá

10 João: Solo quiero ayuda ::r

(1 segundo)

11 Pedro: ¿Lo estoy diciendo mal?

12 João: Uhum.

13 Pedro: Tengo que usar nosotros, ¿no?

14 João: Tal vez.

(3 seg)

15 Pedro: Nosotros fuemo en la playa :::

16 João: = a:::::i ((tapándose los oídos con las manos))

17 Pedro: Estaba lloviendo

18 João: = a:::::i

Português (Brasil)

01 Pedro: A gente fomo na praia:

02 João: Não!

03 Pedro: Cê nem foi!

04 João: A gente foi à praia

05 Pedro: Ué: mas você foi?

06 João: Não: eu não fui;

07 Pedro: = então?

08 João: A gente foi;

09 Pedro: = mas: você não tava lá

10 João: Eu só quero ajuda::r

(1 seg)

11 Pedro: Eu tô falando errado?

12 João: uhum.

13 Pedro: Tem que usar nós né?

14 João: Pode ser.

(3 seg)

15 Pedro: Nós fumo na praia:::

16 João: = a:::::i ((tampando os ouvidos com as mãos))

17 Pedro: Tava chovenu

18 João: = a:::::i)

En el extracto anterior, Pedro comienza a hablar sobre su viaje a la playa, en la línea 1. En el siguiente turno (línea 02), Juan señala que el turno anterior es problemático con la frase “No”, lo que le da a Pedro la oportunidad de reparar su discurso, configurando una reparación iniciada por el otro. Sin embargo, en la línea 03 ocurre lo que Schegloff (1992, p. 1304) llama un “componente de rechazo”, ya que Pedro no considera problemático su discurso y muestra que no está de acuerdo con el discurso de su amigo “vo’ ni fuiste”. En la línea 04 del fragmento, João da una sugerencia sobre cómo reparar el discurso de Pedro “fuimos a la playa”, basado en la premisa de que “hablar bien” debe estar de acuerdo con la gramática normativa. “Tal norma utiliza-se de “preceitos normativos saídos, em geral, de purismo exacerbado que, infelizmente, se alastrou

entre nós desde o século XIX”(FARACO, 2008, p. 94)<sup>9</sup> y se ha convertido en uno de los mayores supuestos para la difusión del prejuicio lingüístico. Con base en este precepto normativo, João compone una corrección iniciada y realizada por el otro a través de una corrección gramatical.

A pesar de que Juan inició y realizó la reparación, Pedro demuestra en la línea 05 que aún no comprendía la intención de su oyente “pero vos no estabas allá”. Luego, en la línea 11, Pedro se da cuenta de que la intención de Juan era reparar un desacuerdo verbal en su discurso “¿Estoy hablando mal?”, que Schegloff (1992, p. 1304) define como “acuerdo”, es decir, el hablante está de acuerdo en que su turno es problemático, Juan también está de acuerdo en que hay un problema que arreglar, expresado con una expresión de consentimiento “uhum”, línea 12. En la siguiente línea, 13, Pedro sugiere reparar el origen del problema, “Tengo que usar “nosotros”, ¿no?”, mientras que Juan, en la línea 14, muestra que está de acuerdo en que la sugerencia del compañero de reparación es una opción para solucionar el problema, “tal vez”. Se entiende que en la pausa más larga que sigue (3 segundos) Pedro está pensando en cómo reformular su discurso problemático.

En el momento de la reparación en sí, realizada por Pedro en la línea 15, se puede ver la incomodidad de Juan en los turnos siguientes (líneas 16 y 18) cuando se da cuenta de que su compañero sigue construyendo sus oraciones con la misma estructura que había comenzado antes. Durante las últimas locuciones de Pedro, Juan aparece tapándose los oídos con las manos, mientras grita de dolor, “a:::::i”, demostrando su profunda incomodidad con la producción del habla de Pedro.

Queda claro, del fragmento analizado, lo que Calvet (2002, p. 65) define como “seguridad lingüística” por parte de Pedro, en cuanto a su forma de hablar, mientras que Juan manifestaba rechazo al discurso del amigo.

Las redes sociales, como *Tik Tok*, están presentes en la vida de todos, a diario, y pueden servir como herramienta de difusión del “error” - como vimos en el fragmento analizado - en el que se escenificaba la reparación como recurso humorístico para demostrar cómo el prejuicio lingüístico está presente en las situaciones cotidianas que nos rodean.

Al respecto Bagno (2007) destaca:

---

<sup>9</sup> “Esta norma utiliza “preceptos normativos, en general, del purismo exacerbado que, por desgracia, se ha difundido entre nosotros desde el siglo XIX” (nuestra traducción) (FARACO, 2008, p. 94)

[...] o que vemos é esse preconceito ser alimentado diariamente em programas de televisão e de rádio, em colunas de jornal e revista, em livros e manuais que pretendem ensinar que é 'certo' e o que é 'errado', sem falar, é claro, nos instrumentos tradicionais de ensino da língua: a gramática normativa e os livros didáticos. (BAGNO, 2007, P. 13)<sup>10</sup>

Los medios digitales, en su mayoría, tienen como objetivo difundir información para romper las barreras sociales y eliminar diversas formas de prejuicio, sin embargo, con el prejuicio lingüístico lo que vemos es el movimiento opuesto.

Cabe mencionar que la oración de Pedro en el video analizado no es socialmente aceptada, siendo tomada como una oración mal formada y muchas veces juzgada como no perteneciente al idioma. De esta forma, el individuo que suele pertenecer a una clase social desvalorizada tiende a no ser aceptado en los círculos sociales por su forma de utilizar el idioma.

### Consideraciones finales

Según Loder (2008, p. 112) apud Pires (2016, p. 192) “la ocurrencia de un inicio de reparación en una fuente de problema dada crea la relevancia condicional para que se dé un resultado a continuación” (nuestra traducción). Vale la pena mencionar que las iniciaciones de reparación por parte del otro son parte del proceso de construcción de comprensión interaccional, enfatizando problemas que pueden ser una amenaza en el curso de una conversación espontánea.

Hay una línea muy tenue entre reparar y corregir. La reparación no se trata solo de tratar intencionalmente de corregir el discurso del otro, sino que se ve como un procedimiento amplio que tiene como objetivo reformular o afirmar una fuente de problema. De los apuntes de Schegloff (1992) apud Barbosa (2003, p. 37-39) consideramos algunos componentes que involucran el proceso de reparación; Éstos son: el componente de iniciación de la reparación, el componente de aceptación o acuerdo, el rechazo y la reparación misma. Para promover la reparación del

---

<sup>10</sup> [...] lo que vemos es este prejuicio siendo alimentado diariamente en programas de televisión y radio, en columnas de diarios y revistas, en libros y manuales que pretenden enseñar lo que está 'bien' y lo que está 'mal', sin hablar, de curso, en los instrumentos tradicionales de enseñanza de idiomas: gramática normativa y libros de texto. (BAGNO, 2007, pág. 13) (nuestra traducción).

planteamiento fuente del problema, se pueden utilizar algunos procedimientos, tales como: repeticiones, paráfrasis, correcciones, especificaciones, aclaraciones, entre otros, por lo que se concluye que la corrección es solo uno de los procedimientos que involucran el proceso de reparación y no su totalidad.

El prejuicio lingüístico, entendido aquí como una práctica que implica juicio y, en consecuencia, rechazo del discurso del otro, se mostró íntimamente involucrado en el proceso de reparación por corrección, mientras que las personas que juzgan el enunciado del otro como problemático, a partir de su visión individual del “prestigio” de la lengua, recurren a la corrección para “corregir” lo dicho. Situaciones como esta son consideradas, sin embargo, como “no preferidas”, ya que pueden amenazar la interacción verbal, generando una situación de vergüenza y/o provocando un final abrupto de la conversación en curso.

#### CRediT

Reconocimientos: no se aplica.

Fondos de investigación: no se aplica.

Conflictos de intereses: Los autores certifican que no tienen ningún interés comercial o asociativo que represente un conflicto de intereses en relación con el manuscrito.

Aprobación ética: no se aplica.

Contribuciones:

Autora 1 - Rosyelly de Araújo Cavalcante

Conceptualización, Curaduría de datos, Investigación, Metodología, Supervisión, Redacción - borrador original, Escritura - revisión y edición.

Autora 2 – Geicilayne Tavares Pelayes

Conceptualización, Curaduría de datos, Análisis formal, Investigación, Metodología, Administración del proyecto, Supervisión, Visualización, Redacción - borrador original, Escritura - revisión y edición.

#### Referencias

ALKMIN, T. M; *Sociolingüística*. In: MUSSALIM, F; Bentes, A. C.; *Introdução à linguística: domínios e fronteiras*. São Paulo: Editora Cortez, 2009.

BAGNO, M. *Preconceito lingüístico: o que é, como se faz*. 49. ed. São Paulo: Edições Loyola, 2007.

BARBOSA, B. T. *Especificidades formais na organização do reparo: um estudo da orientação da fala para a atividade institucional*. 2003. 282 f. Teses (Doutorado em Letras) - Programa de Pós-graduação em Letras, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2003. Disponível em: [https://www.maxwell.vrac.puc-rio.br/5093/5093\\_3.PDF](https://www.maxwell.vrac.puc-rio.br/5093/5093_3.PDF). Acesso em 05. jan. 2022

CALVET, L, J;. *Sociolinguística: uma introdução crítica*. Tradução: Marcos Marcionilo. 2. ed. São Paulo: Parábola Editorial, 2002.

FARACO, Carlos Alberto. *Norma culta brasileira: Desatando alguns nós*. São Paulo: Parábola, 2008.

FREITAS, A, L.; MACHADO, Z, F. *Noções fundamentais: A organização da tomada de turnos na fala-em-interação*. In: LODER, L; JUNG, M; (Orgs.). *Fala-em-interação social: introdução à análise da conversa etnometodológica*. Campinas: Mercado das letras, 2008. p. 59-94.

GARCEZ, P, M.; *A perspectiva da análise da conversa etnometodológica sobre o uso da linguagem em interação social*. In: LODER, L; JUNG, M; (Orgs.). *Fala-em-interação social: introdução à análise da conversa etnometodológica*. Campinas: Mercado das letras, 2008. p. 17-38.

LODER, L, L.; SALIMEN, P, G; MÜLLER, M. *Noções fundamentais: seqüencialidade, adjacência e preferência*. In: LODER, L; JUNG, M; (Orgs.). *Fala-em-interação social: introdução à análise da conversa etnometodológica*. Campinas: Mercado das letras, 2008a. p. 39-58.

LODER, L, L. *Noções fundamentais: a organização do reparo*. In: LODER, L; JUNG, M; (Orgs.). *Fala-em-interação social: introdução à análise da conversa etnometodológica*. Campinas: Mercado das letras, 2008b. p. 95- 126.

\_\_\_\_\_. *O modelo Jefferson de transcrição: convenções e debates*. In: LODER, L; JUNG, M; (Orgs.). *Fala-em-interação social: introdução à análise da conversa etnometodológica*. Campinas: Mercado das letras, 2008. p. 127-161.

MARCUSCHI, L. A. *Rumos atuais da Linguística Textual*. In: SEMINÁRIO DO GRUPO DE ESTUDOS LINGÜÍSTICOS DO ESTADO DE SÃO PAULO (GEL), 66., São José do Rio Preto, UNESP, jun. 1998a.

NARO, A, J;. *O dinamismo das línguas*. In: MOLLICA, M. C; BRAGA, M, L; (Orgs.). *Introdução à Sociolinguística: o tratamento da variação*. 4. ed. p. 43-50. São Paulo: Contexto, 2019.

PEZATTI, E, G;. *O Funcionalismo em linguística*. In: MUSSALIM, F; BENTES, A, C; (Orgs.). *Introdução à Linguística: fundamentos epistemológicos*, v. 3. 5. ed. p. 165-218. São Paulo: Cortez, 2011.

PIRES, C.C;. *Organização de reparo na conversa cotidiana: um estudo empírico*. Revista Gláuks, Viçosa, v.16, n.1, p.184-198, 2016. Disponível em: <https://1library.org/document/yr84xmoz-organizacao-de-reparo-na-conversa-cotidiana-um-estudo-empirico.html>. Acesso em : 03. jan. 2022.

SCHEGLOFF, E., JEFFERSON, G., & SACKS, H. (1977). *The Preference for Self-Correction in the Organization of Repair in Conversation*. *Language*, 53, 361-382.